

Study in Germany!

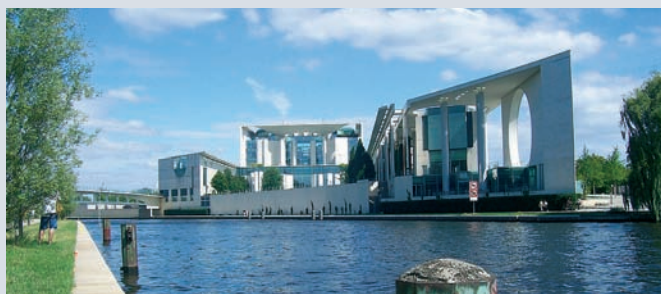

Родина®

Образование без граници

www.study-in-germany.bg

Защо да уча в Германия?

- ✓ Широк избор на програми
- ✓ Високо качество на немското висше образование
- ✓ Първокласни услуги за чуждестранните студенти
- ✓ Връзка между теоретично и практическо обучение
- ✓ Силен международен фокус на немските висши учебни заведения
- ✓ Безплатно и достъпно обучение
- ✓ Възможност да учите в една от най-развитите държави, не само в Европа
- ✓ Държавни или фирмени стипендии
- ✓ Право на работа по време на обучението
- ✓ Практика и стаж в немски фирми
- ✓ Подготвителни езикови курсове
- ✓ Възможност за широка реализация във фирми в Германия и в цял свят



Информационни портали

За първоначална информация, информация за предлаганите специалности, учебния процес и условията за следване в университетите в Германия са най-подходящи следните интернет-страници:

- ❖ Германска служба за академичен обмен DAAD – www.daad.de
- ❖ Гьоте-институт - www.goethe.de
- ❖ Посолство на Федерална република Германия – www.sofia.diplo.de

Университети и специалности

- ❖ www.dashochschulranking.de
- ❖ www.hochschulkompas.de
- ❖ www.campus-germany.de
- ❖ www.studienwahl.de

Сайт за кандидатстване в Германия на български език

- ❖ www.study-in-germany.bg

Кандидатстване за стипендия

- ❖ www.funding-guide.de
- ❖ www.daad.de

Езикови изпити

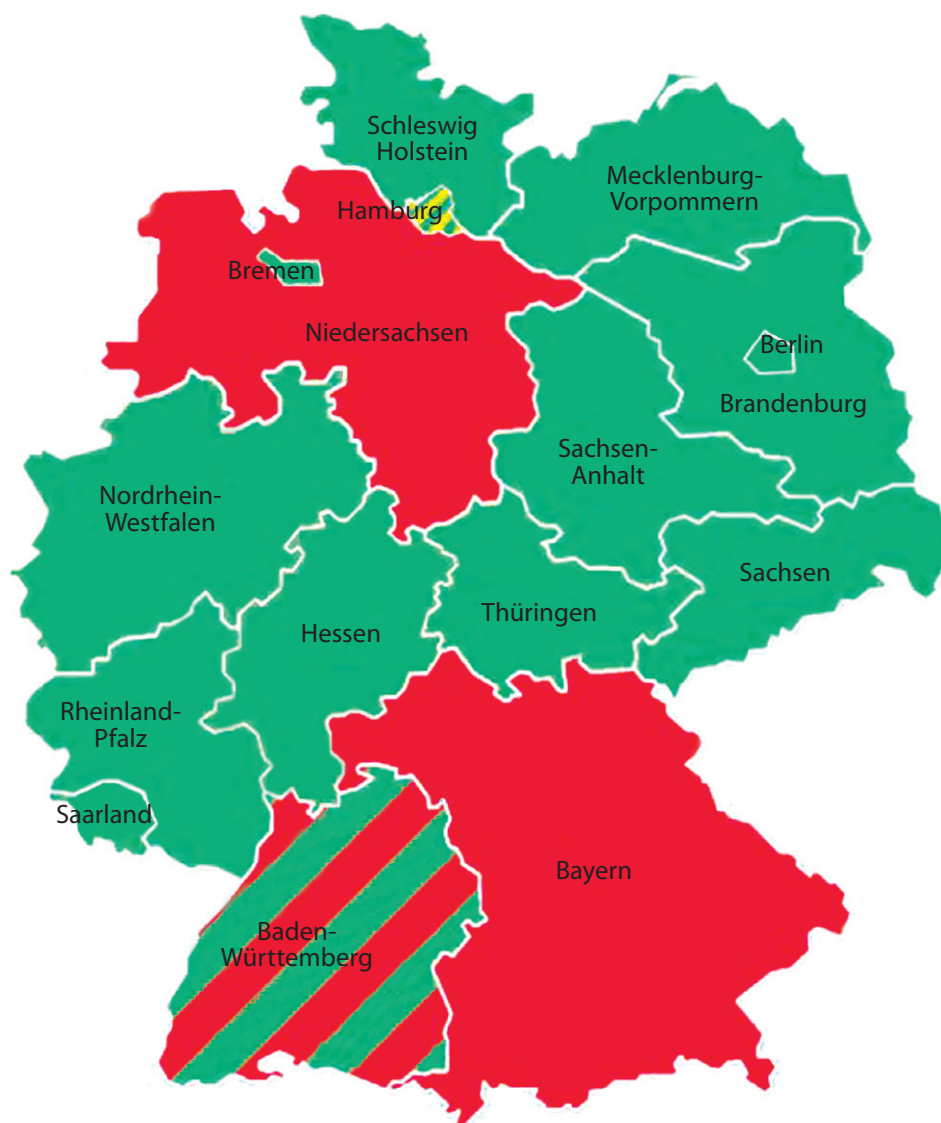
- ❖ www.goethe.de
- ❖ www.testdaf.de



STUDY IN GERMANY!

Германия е една от най-големите и високоразвити страни на територията на ЕС и като такава привлича много чуждестранни студенти, особено български. В страната има три основни вида висши учебни заведения – университети, колежи по изкуствата и университети по приложни науки. Общо броят им е над 350, като 80 от тях са частни. Немските висши училища предлагат както обучение на немски език, така и над 500 магистърски и докторантски програми и около 100 бакалавърски на английски език.

Колко струва следването в Германия



Такси за обучение (Всяка провинция определя таксите за обучение)

- ❖ **зелено** – няма такси за обучение (безплатно)
- ❖ **червено** – има такси (€ 500/ Semester)
- ❖ **зелено и жълто** – таксите се премахват от зимния семестър на учебната 2012 – 2013
- ❖ **зелено и червено** – таксите се премахват от летния семестър на 2012 г.

Необходими документи за кандидатстване в Германия

Мога ли да кандидатствам в Германия с Българска диплома?

Ако след 12 клас разполагате с Диплома за средно образование от гимназия или от средно общообразователно училище с или без профил (изключение: художествен и спортен профил), можете да кандидатствате директно за всички специалности. Ако имате диплома от други гимназии или средни училища, можете да кандидатствате само за специалностите, които отговарят на ориентацията на съответните гимназии. Ако след 12 или 13 клас имате Диплома за средно образование от техникум, професионална гимназия или професионално техническо училище, или сте зрелостник от средно-специално училище, можете да кандидатствате за специалности, които отговарят на ориентацията на Вашето училище. Ако имате зрелостно свидетелство от средно професионално техническо училище, можете да кандидатствате само за специалностите, които отговарят на ориентацията на вашето училище, като преди това трябва да сте учили две години по съответната специалност в България.

Необходими документи:

- ❖ попълнен и подписан формуляр за кандидатстване;
- ❖ автобиография (CV) на немски или английски език;
- ❖ заверено копие на зрелостното свидетелство/свидетелството за достъп във ВУЗ;
- ❖ легализиран превод на зрелостното свидетелство (направен от заклет преводач);
- ❖ заверено копие и легализиран превод на Свидетелство за завършено висше образование, ако кандидатствате за магистърска степен;
- ❖ удостоверение за владение на немски език (или английски език, ако избраната специалност е на английски език);
- ❖ документ за признати изпити от съответния факултет

(само в случай, че кандидатствате за прием в по-горен семестър);

- ❖ академична справка;
- ❖ копие на международен паспорт (само страниците с името, рождената дата, мястото на раждане и гражданството);
- ❖ цветна паспортна снимка;
- ❖ при кандидатстване чрез онлайн система за кандидатстване е необходимо потвърждение за внесена такса за обработка на документите.

Къде мога да заверя копия на документите си?

Можете да заверите копия на документите си при нотариус – това е най-разпространеният и лесен начин за заверка на документи. Процедурата отнема до 10 минути.

Заверените копия на вашите документи трябва да бъдат занесени за удостоверяване на автентичността в Министерството на образованието, младежта и науката (МОН). Процедурата отнема около седмица.

Къде мога да направя превод и легализация на заверените от МОН документи?

Трябва да се обърнете към агенция за преводи и легализация. Моля, имайте предвид, че дори и да имате много добри познания по немски език, не може да преведете документите самостоятелно. Необходими са Ви два документа: заверено копие и легализиран превод.

Препоръчваме ви, след като бъде готов преводът, изисквайте от агенцията за преводи и легализация да направи няколко оригинални копия от превода (разходите са ниски за 5 оригинални копия). Тези копия ще бъдат използвани за същинското кандидатстване в избрания от вас университет.





Изисквания за Владеење на език

Сертификати по немски език

Сертификатите за немски език удостоверяват нивото на знания, необходимо за кандидатстване в Германия. Те представляват официални документи, доказващи изискваните езикови компетенции.

Необходимо условие за кандидатстване в Германия е наличие на езиков сертификат. Успешното му полагање дава правото на кандидати, идващи от чужбина да се обучават в немските висши учебни заведения. DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang) се нарича самият изпит и може да се положи в края на подготвителните курсове в Германия (Studienkollegs). Тестът „Немски като чужд език“ (TestDaF) също отваря вратата към немското висше образование и може да се положи в България. За да учите в Германия е необходимо да владеете немски език на минимално ниво B1. Посочените два сертификата са най-важни за кандидатстване за висше образование.

DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang)

Полагането на Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang дава възможност за кандидатстване в университети в Германия. Затова е едно от задължителните условия за прием. Нивата на изпита са B2, C1, C2 – DSH-1, DSH-2 и DSH-3.

DSH (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang) се полага в германските университети (издава се от името на университета) и с малки изключения, важи за всички немски образователни институции. Този вид сертификат няма давност и официално може да държи изпит само два пъти, въпреки че няма централен контрол над това. Форматът на изпита е стандартен, но съдържанието се променя. Този изпит се съставя обикновено от специалисти по немски език в конкретния университет.

Ако се опитате да вземете сертификата DSH, то е необходимо във формулярите, с които кандидатствате, да от-

бележите, че бихте искали да се включите в курсове по немски език, ако не вземете изпита. В подобни курсове и извън Studienkolleg накрая се държи същия изпит и при успешно полагане, можете свободно да кандидатствате в германски университет. Тези програми са платени и трябва да имате някаква езикова база (мин. B2), за да се запишете. Някои немски висши училища предлагат и общежития на курсистите.

TestDaF (Test Deutsch als Fremdsprache)

TestDaF (Test Deutsch als Fremdsprache) или сертификат за немски език като чужд също е допустим за кандидатстване в Германия. TDN 3, TDN 4 и TDN 5 са трите нива на този тест. Ако кандидатите имат четири петици на изпита, то резултатът се признава от германските университети безусловно. С три петици и четворка се влиза само в някои висши училища, като същото важи и за две четворки и две петици. Всичко зависи от конкретните изисквания на учебното заведение. TestDaF има срок на годност две години. Сертификатът може да се получи в изпитните центрове в България.

Не сме длъжни да представяме DSH или TestDaF, само ако:

- ❖ кандидатствате в програма за обучение на английски език;
- ❖ преминали сте assessment test по направление на немски език (тестовите са различни по дисциплини, както и за различните видове висши учебни заведения – Fachhochschule или университет, поради което важат за конкретния вид учебно заведение);
- ❖ имате German Language Diploma от German Standing Conference of Ministers of Education and Culture (DSD II) или Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP), или сертификат KDS или GDS;
- ❖ искате да учите 1 или 2 семестъра в Германия и конкретният университет не изисква сертификат за владеење на немски език.



ZOP (Zentrale Oberstufenprüfung) / ZMP (Zentrale Mittelstufenprüfung)

Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) може да замени сертификата DSH. Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP) също се признава също от някои висши училища, основно за следдипломни квалификации и магистратури. Тези два вида сертификати могат да се получат от Гьоте институт, като ZMP всъщност отговаря на дипломиране в езикова гимназия.

DSD, KMK, KDS, GDS

Други сертификати и дипломи, които се признават в Германия са следните: Сертификат за второ ниво немски

на Конференцията на министрите на културата - DSD (German Language Diploma of the Standing Conference), Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz (KMK) – Stufe II. Сертификатите German Language Diploma (KDS или GDS) се издават от Гьоте институт (Goethe Institute).

СЕРТИФИКАТИ ПО АНГЛИЙСКИ ЕЗИК TOEFL, CAE, IELTS, SAT, GRE, GMAT и др.

Определени специалности в германските университети изискват сертификати за владение на английски език. Те са строго определени в съответствие с програмата за изучаване на самите дисциплини. Кандидат-студентите, които искат да се включат в англоезични програми в Германия трябва да имат международно признат сертификат от типа на TOEFL, CAE, IELTS и т. н. В частните университети, при кандидатстване за стипендия, за отделни специалности могат да се изискват и резултати от тестове като SAT, GRE, GMAT и др.

За повечето университети в Германия, Важат следните минимални критерии:

- ❖ **TOEFL (Test of English as a Foreign Language)**
 - paper-based Test 550 точки
 - computer-based Test 213 точки
 - internet-based Test 80 точки
- ❖ **IELTS (International English Language Testing System):** минимум 5.5 - 6.5
- ❖ **Cambridge Advanced:** минимум A, или **Cambridge Proficiency:** минимум C.

Срокове за кандидатстване в Германия

Кандидатстване в Studien Kolleg – подготвителен курс

Ако вашата диплома за средно образование е еквивалент на немската Abitur квалификация, можете да кандидатствате в Германия бързо и лесно. В противен случай трябва да се регистрирате в подготвителните курсове: Studienkolleg. Те имат продължителност 2 семестъра и са безплатни (с изключение на Glauchau и Dresden). Основно изискване е DSH или TestDaF (приблизително 400 - 600 учебни часа). Това се равнява на ниво B1. Някои от Studienkollegs дори изискват DSH 2 или ниво B2. Не се приемат напълно начинаещи по немски език. Необходимо е да докажете владение на немски език чрез сертификат, издаден от Гьоте институт или друга немска акредитирана институция.

Сроковете за кандидатстване в Studienkollegs са различни за всяко учебно заведение. Някои от тях организират подготвителни курсове през академичната годи-

на, а други – използват полугодие. В някои провинции е възможно да се кандидатства директно към избран Studienkolleg, докато в други е необходимо да се кандидатства към университет или обществена институция.

Кандидатстване във висши учебни заведения

Ако покривате всички изисквания за кандидатстване, крайните срокове са следните:

- ❖ Зимен семестър – 15 юли;
- ❖ Летен семестър – 15 януари.

До посочените дати пакетът документи трябва да е получен от съответното висше учебно заведение. Не важи пощенското клеймо!

За някои магистърски програми има различни обявени дати. През летния семестър не стартират всички бакалавърски и магистърски програми, затова е необходимо да се проверят различните специалности в различните университети.

Къде мога да подам документи за кандидатстване?

Ако изберете да кандидатствате с Родина®, ще получите следните услуги:

1. Консултация за професионална ориентация
2. Избор на провинция
3. Избор на специалност и университети
4. Избор на Studienkollegs или вид езикова организация
5. Подбор и изготвяне на разширен списък от подходящи университети
6. Справка за видове програми на обучение
7. Избор на сертификат за владение на език
8. Стъпки и начин за езикова подготовка
9. Информация за процедурите в избраните университети
10. Разяснение на процедурата за кандидатстване в Германия
11. Информация за срокове за кандидатстване
12. Подготовка на документите за кандидатстване
13. Администриране на процедурата за кандидатстване – документи, онлайн системи, кореспонденция
14. Получаване на отговори и потвърждения и др.
15. Консултации за възможностите за получаване на стипендии в Германия



1

Изпратете ни email:
rodina.bg@gmail.com

2

Обагете ни се:
02 9888 604, 0887 099 730

3

Изпратете ни факс:
02 950 25 11

4

Изпратете ни поща на адрес:
Rodina® – Bulgaria
74, Gen. Gurko Str., fl. 1, Sofia, Bulgaria

Study in Germany!



Информация за университетите в Германия, процедурата за кандидатстване, както и необходимите условия и изисквания ще намерите на: www.study-in-germany.bg


Родина®
Образование без граници

Родина® – България

Address: 74, Gen. Gurko Str., fl. 1, Sofia
6, L. Karavelov Str., Varna 9000

Phone: +359 2 9888 604

GSM: +359 887 099 730

rodina.bg@gmail.com

www.rodina-bg.com